

Porównanie tłumaczeń Objawienie 9:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	I otworzyła — studnię — otchłani: i wzniosł się dym z e — studni jak dym pieca wielkiego, i zaciemnione zostało — słońce i — powietrze od — dymu — studni.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I otworzył studnię otchłani i wstąpił dym ze studni jak dym pieca wielkiego i zostało zaciemnione słońce i powietrze z dymu studni
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	i otworzyła gardziel Abysu; i wydobył się z gardzieli dym* niczym dym z ogromnego pieca, i od dymu z gardzieli zacięły się słońce** i powietrze. ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I otworzyła studnię czeluści i wstąpił dym ze studni jak dym pieca wielkiego, i zaciemnione zostało słońce i powietrze od dymu studni.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I otworzył studnię otchłani i wstąpił dym ze studni jak dym pieca wielkiego i zostało zaciemnione słońce i powietrze z dymu studni

¹⁾ <x>10 19:28</x>; <x>20 19:18</x>; <x>360 3:3</x>; <x>730 18:8-9</x>; <x>730 19:3</x>

²⁾ <x>360 2:10</x>; <x>730 8:12</x>